

National Unit Specification: general information

UNIT Translation (Higher)

NUMBER D083 12

COURSE Latin (Higher)

UNIT Translation (Higher)

NUMBER D088 12

COURSE Classical Greek (Higher)

SUMMARY

Each unit seeks to develop competence in the translation of Latin or Classical Greek languages and helps candidates to understand and use language, and to gain insight into the Roman or Greek world.

OUTCOME

Translate into English a demanding passage of Latin or Classical Greek prose.

Administrative Information

Superclass: FK

Publication date: April 2003

Source: Scottish Qualifications Authority

Version: 06

© Scottish Qualifications Authority 2003

This publication may be reproduced in whole or in part for educational purposes provided that no profit is derived from reproduction and that, if reproduced in part, the source is acknowledged.

Additional copies of this unit specification can be purchased from the Scottish Qualifications Authority. The cost for each unit specification is £2.50 (minimum order £5).

National Unit Specification: general information (cont)

UNIT Translation (Higher)

RECOMMENDED ENTRY

While entry is at the discretion of the centre, candidates would normally be expected to have attained one of the following:

For Latin:

- Standard Grade Latin grade 1, 2 or 3
- Intermediate 2 Latin or its component units
- any other relevant qualification

For Classical Greek:

- Standard Grade Classical Greek grade 1, 2 or 3
- Intermediate 2 Classical Greek or its component units
- any other relevant qualification

CREDIT VALUE

Latin

1 credit at Higher.

Classical Greek

1 credit at Higher.

CORE SKILLS

There is no automatic certification of core skills or core skills components in this unit.

Additional information about core skills is published in the *Catalogue of Core Skills in National Qualifications* (SQA, 2001).

National Unit Specification: statement of standards

UNIT Translation (Higher)

Acceptable performance in this unit will be the satisfactory achievement of the standards set out in this part of the unit specification. All sections of the statement of standards are mandatory and cannot be altered without reference to the Scottish Qualifications Authority.

OUTCOME

Translate into English a demanding passage of Latin or Classical Greek prose.

Performance criteria

- (a) The translation conveys the author's meaning with reasonable accuracy.
- (b) The translation shows sufficient mastery of grammar to enable reasonably accurate rendering in English.

Evidence requirements

One successful translation is required. The passage to be translated will be unseen and from the prescribed prose author.

Latin – the passage will consist of approximately 120 words.

Classical Greek – the passage will consist of approximately 130 words.

While the passage may be adapted, it will contain most of the main syntactical constructions and will include complex clause structures. The passage will have an English introduction and English linking material as appropriate.

The only resource material provided to candidates for reference will be a full alphabetical word-list, specific to the passage. The translation must be done under invigilated test conditions. Where reassessment is required, a different passage should be used.

National Unit Specification: support notes

UNIT Translation (Higher)

This part of the unit specification is offered as guidance. The support notes are not mandatory.

While the time allocated to this unit is at the discretion of the centre, the notional design length is 40 hours.

GUIDANCE ON CONTENT AND CONTEXT FOR THIS UNIT

The passage should be of unseen prose and taken from the prescribed prose author.

GUIDANCE ON APPROACHES TO ASSESSMENT FOR THIS UNIT

The cut-off score for passing the assessment should be 50%.

A national bank of unit assessment instruments has been developed. These national assessment instruments serve two functions: providing evidence of attainment of unit outcomes and providing evidence for course estimates and appeals. The marking system will therefore be the same for both unit and course assessment.

SPECIAL NEEDS

This unit specification is intended to ensure that there are no artificial barriers to learning or assessment. Special needs of individual candidates should be taken into account when planning learning experiences, selecting assessment instruments or considering alternative outcomes for units. For information on these, please refer to the SQA document *Guidance on Special Assessment Arrangements* (SQA, 2001).